

“Esaltando l’unità nella diversità, il gemellaggio accelera il processo di superamento d’ogni genere di pregiudizio e favorisce l’acquisizione della consapevolezza dei comuni valori europei che concorrono, con quelli di altre civiltà, alla diffusione della solidarietà in tutti i continenti e quindi all’affermazione della pace nel mondo. L’Europa dei Cittadini, delle Regione e dei Popoli non può avere altro significato né altre finalità.”

L’unité dans la diversité, c’est ça l’ame du jumelage qui dépasse tous les préjudices ; nous començons donc à reconnaître les communes valeurs européens et d’autres civilisations pour devenir solidaires aussi dans tous les Continents : c’est à dire la Paix dans le monde entier.



**BANCA
POPOLARE
DI BARI**



COMUNE DI TURI



COMUNE DI ROESER



 **BANCA CARIME**
GRUPPO BPU >< banca



LADISA
RISTORAZIONE COLLETTIVA s.r.l.



Sala
Enotria



Villa Menelao
ricevimenti



**GEMELLAGGIO
TURI - ROESER**

3 - 8 GIUGNO



PROVINCIA DI BARI



REGIONE PUGLIA

TURI

Una storia che dura da oltre 3000 anni. Alleata di Roma contro Annibale. Secoli bui nel medioevo. Poi una lenta rinascita. Nuovi Signori, nuova espansione. Masserie fortificate e briganti. Risorgimento e orgoglio.

Un borgo antico, con mille valori e i piedi che affondano nella terra.

Gente che va via, in cerca di fortuna:

Turi nel cuore. Sempre.

E poi lo sviluppo, le mani nella terra.

L'oro rosso, di sacrifici e sorrisi. Appesi ai rami.

E un Santo in processione. Testa alta.

Nuovo orgoglio.

Une histoire de 3000 année. Alliée de Rome contre Annibal. Siècle noire du moyen age. Puis une lente renaissance. Nouveaux Seigneurs, nouvelle expansion. Fermes fortifiées et brigands. Renaissance et orgueil. Un ancien bourg, avec 1000 valeurs et les pieds dans la terre. Il y a des gens qui vont pour chercher un peu de fortune : Turi toujours dans le coeur. Et puis le développement. Les mains dans la terre. L'or rouge, de sacrifices et de sourires, attachés aux branchages. Et un Saint en procession. Tete haute. Nouvel orgueil.



PROGRAMMA

Giovedì 3 giugno :

- Ore 14,00: arrivo della delegazione di Roèser all'aeroporto di Bari- Palese;
- Ore 18,30: arrivo a Turi e accoglienza della delegazione in Piazza Silvio Orlandi;
- Ore 19,00: visita guidata nel Centro Storico attraverso il percorso "D' o jùse o sòle" proposto dall'Associazione Graffiarti; Degustazione di dolci e vini locali;

Venerdì 4 giugno:

- Ore 9,00: incontro con le scuole;
- Ore 11,00: visita al mercato settimanale;
- Ore 17,00: visita di alcuni opifici commerciali e industriali;
- Ore 19,00: concerto della orchestra giovanile provinciale del Conservatorio " Niccolo' Piccinni " di Bari (c/o Pensionato Mamma Rosa);

Sabato 5 giugno:

- Ore 18,00: Cerimonia del Giuramento ufficiale di Gemellaggio presso la sala Consiliare del Comune - Esibizione della Banda musicale Associazione " Maria SS. Ausiliatrice " con esecuzione dei due Inni nazionali e dell'Inno dell' Unione Europea;
- Ore 20,00: inaugurazione della "Sagra della ciliegia ferrovia " e della 1.a Fiera Nazionale delle Ciliegie;

Domenica 6 giugno:

- Ore 18,00: Conferenza presso il Centro Culturale Polivalente sul tema: " Funzionamento delle istituzioni e individuazione delle affinità e diversità culturali." Interverranno: Vito Nicola De Grisantis (Sindaco di Turi) - Arthur Sinner (Sindaco di Roèser) - Franco Punzi (Vice Presidente Nazionale AICCRE) - Buonaccino d'Addiego Osvaldo (Vice Preside Istituto ITC di Turi), con la testimonianza della Signora Luisi Maria ;
- Ore 20,00: visita alla "Sagra della ciliegia ferrovia "

Lunedì 7 giugno:

- Ore 9,30: visita delle Masserie di Caracciolo e Santissimo;
- Ore 17,00: visita guidata al Cappellone di "Sant'Oronzo" e del centro storico ;
- Ore 19,30: visita alla Masseria fortificata di Musacco a cura dell'Associazione " Diamante ";

Martedì 8 giugno:

- Ore 11,00: saluto nella Sala consiliare;
- Ore 13,30: partenza della delegazione da Turi per l'aeroporto di Bari.

ROESER

Tracce che si perdono nell'età della pietra.

Pietra. Determinazione. Solidità. Forza. Nei gesti, nei volti.

Terra di conquista, Roèser. Roma, prima. Poi i barbari. Ma la gente non si sente mai sconfitta. E resiste. Più forte della pietra. A testa alta, si rialza. E costruisce. E non si arrende. Più forte della Peste omicida. Più forte delle guerre. Gente dura come pietra, a Roèser. E si va avanti. A respirare cultura. A ricercare ricchezza. Vigne dai frutti preziosi. Fabbriche nella terra. Gente dura come pietra, a Roèser. Ma, nel nome, la dolcezza di una rosa.

Traces qui se perdent dans l'age de la pierre. Pierre, détermination, solidité, force dans les gestes et dans les visages. Terre de conquêtes, Roèser. Avant Rome puis les barbares. Mais les gens ne se sentent jamais défaits. Et ils résistent, plus fort que la pierre. A tete haute, ils se relevent, pour jamais s'arreter. Plus fort de la peste et de la guerre, gens forts comme la pierre, à Roèser. Et on se developpe vers la culture et la richesse.

Vigne précieux, usines dans la terre.

Gens forts comme la pierre, à Roèser, Mais le nom à la douceur d'une rose.

